

El envejecimiento y las enfermedades no-transmisibles:

Guía para la política de desarrollo de la Unión Europea



HelpAge

global network

Contenido

- 1 Introducción
- 2 Incremento en las ENT
- 2 Relación con el envejecimiento
- 3 Convergencia con el género y la discapacidad
- 3 Las respuestas europeas e internacionales
- 4 Oportunidades para la UE

Mensajes clave

- Las enfermedades no-transmisibles (ENT) son una de las causas principales de mortalidad a nivel mundial. Aproximadamente el 75% de las muertes ocurren en los países de bajos y medios ingresos¹. Las personas mayores se ven afectadas desproporcionadamente².
- Las ayudas para las personas que padecen ENT proporcionadas por la Unión Europea (UE) y a nivel internacional en los países de bajos y medios ingresos han sido inadecuadas hasta la fecha, fracasando a la hora de cubrir las necesidades de la población mayor.
- Invertir en prevención, tratamiento, manejo y cuidado de las personas de todas las edades que tengan ENT es esencial para cumplir con los Objetivos de Desarrollo Sostenible y el compromiso de no dejar a nadie atrás.
- Para que la UE pueda desempeñar un papel central en el progreso de los restos en materia de salud mundial, incluyendo las ENT, la UE debe prestar más atención al envejecimiento de la población y a las ENT mediante un enfoque que incluya a todas las personas en sus proyectos de salud a nivel mundial, incluyendo la implementación de los ODS.

Introducción

El aumento de las ENT junto con el rápido envejecimiento de la población representan importantes retos para los sistemas de salud a nivel mundial. La mortalidad a causa de las ENT se concentra de forma desproporcionada en los países de bajos y medios ingresos. Al ser un agente fundamental en materia de salud y el desarrollo a nivel mundial, la UE tiene un papel muy importante en el fortalecimiento de las respuestas a las ENT en estos países.

Este informe realizado por las organizaciones de la red europea de HelpAge que trabajan con las personas mayores trata sobre las ENT y el envejecimiento en el



Funded by
the European Union

El contenido de este documento es responsabilidad de HelpAge International y en ningún caso refleja la opinión de la Unión Europea.

contexto del desarrollo sostenible. Además habla sobre la eficacia de las políticas europeas en dar respuesta a la interacción entre estos dos aspectos. El informe propone oportunidades concretas para que la UE desarrolle políticas de salud a nivel mundial adecuadas para todas las edades, garantizando el cumplimiento de los ODS, especialmente el Objetivo nº 3: Garantizar una vida sana y promover el bienestar para todos en todas las edades, y su actuación en las ENT.

Incremento en las enfermedades no-transmisibles

Muchos países de bajos y medios ingresos se enfrentan a una “carga doble” en cuanto a las enfermedades ya que los casos de enfermedades no-transmisibles de persona a persona están creciendo más rápido que las enfermedades transmisibles, dado que los casos de VIH están decreciendo⁴. A nivel mundial, 2 de cada 3 muertes se deben a las ENT⁵. Para 2020, las ENT representarán el 80% de la carga de enfermedad, causado 7 de 10 fallecimientos en los países de bajos y medios ingresos⁶. Las causas de la mayoría de estas muertes serán el cáncer, las enfermedades cardiovasculares, la diabetes y las enfermedades respiratorias⁷.

Dado que las ENT están relacionadas con el consumo de tabaco y alcohol, una mala alimentación, el sedentarismo y la exposición a agentes contaminantes⁸, muchas ENT pueden ser prevenidas o retrasadas mediante cambios de conducta tales como una mejor alimentación y más actividad física a lo largo de la vida.

Relación con el envejecimiento de la población

Para 2030, se prevé que el número de personas con más de 60 años llegará a 1.400 millones (aproximadamente 17% de la población mundial)⁹. La mayoría de las personas de 60 años o más vive en países de bajos y medios ingresos¹⁰ y para 2030 representarán más de 71%. Las personas de 60 años o más representan aproximadamente el 71% de las muertes causadas por las ENT en estos países y sin ayuda específica a este colectivo, el porcentaje podría aumentar en el futuro¹¹. No obstante, el desarrollo internacional y las políticas y las estrategias de salud a nivel mundial raras veces ofrecen la atención necesaria al problema de las ENT y tampoco reconocen el vínculo entre el incremento de las ENT y el envejecimiento. Los servicios, incluyendo la promoción y la prevención de la salud, a todos los niveles del sistema sanitario, pero especialmente al primario, no responden a las necesidades de las personas mayores.

Las experiencias de la red global de HelpAge muestran que con formación y educación facilitada a través de las organizaciones de personas mayores, los propios adultos mayores consiguen muchas veces tratar las ENT¹². Sin embargo, muchos países de bajos y medios ingresos carecen de profesionales de la salud capacitados para responder a las necesidades de salud complejas, múltiples y, a menudo, interconectadas, que están asociadas con el envejecimiento. La falta de acceso a

1. WHO, Non-Communicable Diseases Factsheet, March 2013, www.who.int/mediacentre/factsheets/fs355/en (23 August 2016)
2. WHO, 10 facts on ageing and the life course, www.who.int/features/factfiles/ageing/en (23 August 2016)
3. http://ec.europa.eu/health/eu_world/global_health/index_en.htm
4. UNAIDS 2016-2021 Strategy, www.unaids.org/en/goals/unaidstrategy (14 July 2016)
5. NCD Alliance, Why NCDs, <https://ncdalliance.org/why-ncds> (14 July 2016)
6. WHO, Non-communicable diseases (NCDs) in developing countries: a symposium report, www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC4267750 (14 July 2016)
7. NCD Alliance 'Why NCDs' <https://ncdalliance.org/why-ncds>
8. WHO, Non-Communicable Diseases Factsheet, March 2013, www.who.int/mediacentre/factsheets/fs355/en (23 August 2016) and WHO, *World Report on Ageing and Health*, 2015
9. UNDESA Population Division, *World Population Prospects: The 2015 Revision*, DVD Edition, 2015
10. UNDESA Population Division, *World Population Prospects: The 2015 Revision*, DVD Edition, 2015
11. www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/66/83&Lang=E
12. WHO, *World Report on Ageing and Health*, 2015
13. *Ageing in the Twenty-First Century: A Celebration and a Challenge*, New York, UNFPA and London, HelpAge International, 2012, p.28



Malik Alymkulov/HelpAge International

Grupos de autoayuda en Kirguistán

En Kirguistán, los miembros de los grupos de autoayuda para las personas mayores están aprendiendo a adoptar un estilo de vida saludable y controlar la diabetes tipo II con la ayuda de las ONG locales y la Asociación de Endocrinología y Diabetes de Kirguistán. Más de 10.000 personas han recibido una revisión médica y se les han explicado los factores de riesgo de la diabetes.

“Pertener a un grupo me ayuda a estar en contacto con otros mayores e intercambiar ideas y novedades. Nos hemos reunido también con los representantes del Ministerio de Salud para hacerles entender nuestros problemas y para proponerles opciones de mejora en los servicios”.

Romana, miembro de un grupo de autoayuda para los mayores en Kirguistán

“La salud es un derecho humano fundamental, indispensable para poder ejercer otros derechos, y necesario para una vida digna... No obstante, para millones de personas en el mundo, disfrutar plenamente del derecho a la salud es un objetivo difícil de lograr. Esto es real sobre todo en el caso de las personas mayores que son particularmente vulnerables a la violación de su derecho a salud”¹⁴.

servicios de salud adecuados -incluyendo diagnóstico, tratamiento, seguimiento de ENT y derivación en caso necesario- no sólo limita las oportunidades de vida de las personas que viven con enfermedades no-transmisibles, sino que también ejerce presión sobre las personas que cuidan de ellos. Estas son a menudo otras personas mayores, la mayoría mujeres, que pueden también sufrir problemas de salud¹³.

Convergencia con el género y la discapacidad

Los hombres y las mujeres se enfrentan a diferentes problemas de salud a lo largo de sus vidas, además de otros problemas que aparecen en la vejez. A nivel mundial, la esperanza de vida ha aumentado en los últimos 20 años tanto para hombres como para mujeres. Generalmente, las mujeres viven más que los hombres (las diferencias se están reduciendo) pero los hombres suelen disfrutar más de un buen estado de salud¹⁵. Las ENT causan el 70% de las muertes en mujeres y el 66% en hombres¹⁶. Tanto para los hombres como para las mujeres, pero especialmente para las mujeres, los problemas de salud pueden aumentar a lo largo de sus vidas, empeorando con la edad. Muchas mujeres mayores se enfrentan a problemas específicos relacionados a la salud reproductiva, tales como afecciones posparto o dificultades durante el embarazo, y caídas en caso de padecer de osteoporosis¹⁷. Por tanto, las estrategias para lidiar con las ENT deben incorporar un entendimiento de las dificultades complejas de salud a las que se enfrentan las personas de diferente género en todas las etapas de sus vidas.

Además de ser la causa principal de muerte a nivel mundial, las ENT causan también disfunciones que, debido a los factores físicos, sociales, actitudinales y/o ambientales, pueden llevar a la discapacidad. Globalmente, la prevalencia de la discapacidad incrementa con la edad: el 46% de las personas con más de 60 años tiene una discapacidad moderada o severa en comparación con el 15% de las personas con edades entre 15 y 59 años y con sólo 5% de las personas de menos de 15 años, sin haber una diferencia significativa entre las mujeres y los hombres¹⁸. Estos datos reflejan los efectos de las enfermedades y las lesiones que se acumulan durante la vida de una persona; además muestran la disminución de la salud física en la edad avanzada¹⁹.

Apoyo a los sistemas sanitarios en Myanmar

En Myanmar, la UE apoya un proyecto de 2 años para fortalecer la capacidad de las autoridades sanitarias y las instituciones para el control de las ENT. Para esto, se realizan investigaciones con el objetivo de informar al programa estatal de salud, alentando a los funcionarios públicos y a las instituciones sanitarias públicas que consideren el problema de las ENT y estimulando a la Universidad de Salud Pública para que ofrezca una enseñanza de alto nivel así como programas de investigación. Aunque este proyecto no se enfoca explícitamente en el envejecimiento, es un ejemplo importante del apoyo que la UE facilita a los países socios para fortalecer su trabajo en esta área.

Con la ayuda de un tratamiento adecuado, muchas veces la discapacidad se puede prevenir o retrasar, mejorando la calidad de vida de las personas mayores y reduciendo los costes en los sistemas de salud y cuidado. Tener acceso a un tratamiento eficaz es importante teniendo en cuenta que las personas con diabetes corren mayor riesgo de desarrollar graves problemas de salud que pueden derivar en algún tipo de discapacidad si su condición no se gestiona correctamente. Aquí se incluyen la ceguera y la discapacidad causadas por la amputación de los miembros inferiores²⁰. Entender las formas de marginalización debidas a la convergencia entre la edad avanzada, el género y la discapacidad es esencial para poder garantizar una respuesta adecuada a las ENT y a la salud de las personas mayores.

14. Office of the United Nations High Commission for Human Rights: Expert consultation on older persons and the right to health, background paper, Geneva, UN, April 2011

15. *The World's Women 2015: Trends and Statistics*, New York, UNDESA Statistics Division, 2015

16. *The World's Women 2015: Trends and Statistics*, UN Statistics Division

17. *Ageing in the Twenty-First Century: A Celebration and a Challenge*, New York, UNFPA and London, HelpAge International, 2012, p.28

18. WHO, *World Report on Disability*, Geneva, WHO, 2011, p.30

19. WHO, *World Report on Ageing and Health*, p.29

20. International Diabetes Federation www.idf.org/complications-diabetes

21. EC Communication 'The EU Role in Global Health' 2010 and Council conclusions on the EU Role in Global Health, 2010, EC Communication, 'Increasing the impact of EU Development Policy: an Agenda for Change', 2011

Las respuestas europeas e internacionales

En 2015, las Naciones Unidas adoptaron la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. La inclusión de un objetivo integral para garantizar una vida saludable y para promover el bienestar para todas en todas las edades en los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenibles (ODS) es un paso positivo. El reconocimiento de las ENT como un objetivo específico significa la aceptación mundial de un cambio en los patrones de salud y enfermedades. Hasta la fecha, las políticas para las ENT y las respuestas a nivel global se han enfocado principalmente en la prevención de las ENT en las primeras etapas de la vida. Esto se debe parcialmente a la importancia dada para reducir “la mortalidad prematura”, es decir, los fallecimientos previos a los 70 años. Esta definición excluye a las personas con 70 años o más y es incompatible con un enfoque inclusivo. Además, ha llevado a la disminución de las inversiones de tratamientos adecuados en el control y el cuidado de las personas mayores.

A nivel mundial, la ONU ha celebrado dos reuniones en 2011 y 2014 que han dado lugar a compromisos para dar respuesta a las ENT. La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha coordinado el compromiso de varios actores y las acciones en diferentes sectores para promover la implementación de estos compromisos. No obstante, su enfoque de “mortalidad prematura” se refleja en objetivos e indicadores globales que comprenden a las personas con edades entre 30 y 70 años. La recopilación de datos para este y otros indicadores excluye muchas veces a las personas mayores. Muchas encuestas realizadas en la población y otros mecanismos que monitorizan el progreso de la salud pública se hacen sólo con personas hasta determinadas edades. Por ejemplo, el Programa de Encuestas Demográficas y de Salud (DHS, por sus siglas en inglés) ha recopilado tradicionalmente datos de mujeres hasta los 49 años. El método de la vigilancia STEPwise realizado por la OMS (STEPS) es una fuente importante de recopilación de datos de ENT, pero muy pocas veces se facilita información sobre las personas con edades de más de 64 años.

La política de la UE sobre salud mundial se ha definido en varios documentos desde 2010²¹, reconociendo la salud como un derecho humano fundamental para el desarrollo y comprometiéndose a consolidar los sistemas de salud en los países socios. Las políticas de la UE mencionan las ENT y la cambiante carga de las enfermedades a pesar de que el envejecimiento se menciona brevemente. Varios posicionamientos de la UE en relación con la Agenda 2030 y el desarrollo de los ODS han hecho referencia a las ENT y, en un caso determinado, al envejecimiento, pero carecen de detalles.

En los países de bajos y medios ingresos, las ENT pasan desapercibidas en las políticas nacionales de salud. No obstante, a medida que la carga en sus sistemas de salud aumenta, se empieza a dar mayor importancia a las ENT. En Tanzania y Pakistán, por ejemplo, existen actualmente estrategias y acciones concretas a nivel nacional. Sin embargo, hay una falta de fondos destinados a poner en marcha estas estrategias. Donde existen estrategias y políticas para las ENT, se necesitan más compromisos y más recursos para garantizar la implementación integral de estas.

Oportunidades para la UE

La UE está actualmente planificando cómo implementar los ODS, incluyendo su apoyo a los países interlocutores. El Consenso Europeo sobre Desarrollo de 2005 se analizará a lo largo de 2016 y se modificará para estar en línea con los ODS y aquellos aspectos de la Agenda 2030 relevantes para la acción exterior de la UE. Por ende, se trata de un momento clave para la UE para enfocar su atención en las ENT y el envejecimiento en su trabajo sobre la salud mundial y poner en marcha las primeras estrategias, como las que se están implementando en Myanmar (véase cuadro, pág. 3).

Desde HelpAge, instamos la UE a:

- Garantizar que el envejecimiento y las ENT se incluyan en la revisión del Consenso Europeo sobre Desarrollo.
- Garantizar que el envejecimiento y las ENT se abordan totalmente en cualquier implementación de la UE de los objetivos relacionados con salud de los ODS.

HelpAge International ayuda a las personas mayores a reclamar sus derechos, luchar contra la discriminación y superar la pobreza, para que puedan vivir una vida digna, segura, activa y sana.

Los siguientes afiliados de la Red Europea de HelpAge han contribuido a la elaboración de este documento : Age Action Ireland, Age International, HelpAge Deutschland, HelpAge International España, PRO Global/Pensioners without Borders Sweden, Slovene Philanthropy, WorldGranny and Život90.

HelpAge International
EU Office
Avenue D'Auderghem 22-28
1040 Brussels, Belgium
Tel +32 (0)2 740 2711
Fax +32 (0)2 740 2720
euoffice@helpage.org

HelpAge International
PO Box 70156
London WC1A 9GB, UK
Tel +44 (0)20 7278 7778
hai@helpage.org

www.helpage.org

Registered charity no. 288180

HelpAge International
España
C/Núñez de Balboa 9
28001 Madrid, España
correo@helpage.org

www.helpage.es

Este documento ha sido coordinado por Ellen Graham, Consejera de Políticas de la UE, HelpAge International.

Fotografía de la página principal Rudranath Fraser/HelpAge International
Diseño TRUE www.true.design.co.uk

Copyright © HelpAge International 2016
Este trabajo tiene licencia de Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License, <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0>

Cualquier parte de esta publicación puede ser reproducida sin permiso para fines no lucrativos o educativos. Por favor, citar claramente la fuente de HelpAge International y enviarnos una copia o link.

ISBN 978-1-910743-15-7

Más información sobre nuestro trabajo en la UE:
www.helpage.org/european-union

Subscríbete a nuestro boletín:
www.helpage.org/newsletters

- Abrir el camino hacia la eliminación de lenguaje, conceptos, objetivos e indicadores que discriminen por edad en los trabajos sobre las ENT y garantizar una respuesta que incluya a todas las personas de todas las edades.
- Garantizar que los datos recopilados sobre las ENT incluyan a todas las personas de todas las edades y géneros y que proporcionan al menos un nivel de desagregación por edad y género.
- Garantizar que se toma en cuenta toda discriminación en relación con edad, género, capacidad y otras características que prevalecen en las políticas de la UE para la salud mundial y las respuestas a las ENT. Esto está vinculado con los compromisos hacia los derechos de las personas mayores y las múltiples discriminaciones establecidas en el Plan de Acción de la UE para los Derechos Humanos y la Democracia 2015-2019, y el Plan de Acción de la UE para la Igualdad de Género 2016-2020.
- Priorizar el tratamiento, el control y los servicios sanitarios para las personas de todas las edades afectadas por las ENT en el trabajo de la UE para la salud mundial, siempre y cuando sea posible, e invertir en prevención a lo largo de la vida.
- Maximizar las oportunidades, dedicando recursos para promover las respuestas a las ENT a través de los instrumentos de financiación de la UE para el desarrollo.